



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XI. évfolyam, 3195. szám

4 oldal, 20 bani

1955. június 2. csütörtök

— Atomenergia az ember, a béke
szolgálatában (2. old.)

— Az RNK Nagy Nemzetgyűlése
VI. ülésének munkálatai — Dr.
Petru Groza elvtársnak, a Nagy
Nemzetgyűlés Elnöksége elnökeinek
beszéde (3. old.)

— Mezőgazdasági naptár (3. old.)

— A Bolyai Tudományegyetem
10. évfordulójának ünnepségei
(3. old.)

— A marosvásárhelyi Felsőokta-
tási Intézet tudományos ülészaká-
ról (3. old.)

— Az ORACA állami vállalat faj-
tenyésztéssel látja el a mező-
gazdasági egységeket (3. old.)

— Közlemény a Szovjetunió és
Jugoszlávia kormányküldöttsége
tárgyalásairól (4. old.)

— Kivételek állapot Angliában —
vasutas-sztrájk miatt — 400 szerel-
vény helyett 6 futott ki vasárnap
a londoni pályaudvarokról (4. old.)

— Június 16-án háromhatármű kül-
ügyminiszeri találkozó lesz New-
Yorkban (4. old.)

Történelmi jelentőségű határozat

Történelmi jelentőségű határozatot hozott a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése. A romániai dolgozók képviselői ratifikálták a Varsóban megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt, amely új szakaszt nyit meg hazánk külpolitikai életében.

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs, az RNK minisztertanácsának elnöke hosszabb beszédben vázolta azokat a körülményeket, amelyek között a varsói szerződés létrejött és azokat a feladatokat, amelyek hazánk dolgozó népe előtt állnak a szerződés betűjének és szellemének megvalósításában.

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszédét hozzáfűzések követték. A felszólalók mind tanúságot tettek arról a messzemenő odaadással, amelyet hazánk népe a béke megvédése ügyéért tanúsított és arról a sziklaszilárd akarattal, amellyel továbbmenetelünk a népek közötti megértés, az ellentéteknek békés tárgyalásokkal való megoldásának útján.

Az a szerződés, amely Varsóban az Albán Népköztársaság, a Bolgár Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Román Népköztársaság, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Csehszlovák Köztársaság között létrejött, a védelem, a biztonság felett való gondoskodás nagyszerű okmánya.

Mi tette szükségessé a szerződés megkötését? Az, hogy a párisi szerződések ratifikálásával és életbe lépésével fokozódott az európai háború veszélye, mivel Nyugat-Németország bevonása az északatlanti tömbbe, atom- és nem atomfegyverekkel való felfegyverzése lehetővé teszi a német revanspártiak számára, hogy újból lángbátorítsák Európát és az egész világot.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

A varsói értekezlet határozatait alapján megismerjük minden szükséges intézkedést, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború, hogy az államok között ne érje meg a háború.

Befejeződött a Nagy Nemzetgyűlés VI. ülészaka

A Nagy Nemzetgyűlés VI. ülészaka kedden tovább folytatta munkálatait.

A Román Népköztársaság 1955. évi költségvetésének jóváhagyásáról szóló törvénytervezet vitájában az alábbi képviselők szövegezték fel: Dumitru Balala, Ploesti-Dél választókerület (Ploesti tartomány), Gavrilă Popa, Adamclisi választókerület (Constanța tartomány), Gh. Hossu, Medgidia választókerület (Constanța tartomány), Elena Barbalata, Odobesti választókerület (Birlad tartomány), Măthé Lajos bölgői választókerület (Magyar Autonóm Tartomány), Ion Gheorghe ezredes, Alexandria választókerület (Bukarest tartomány), Liuba Chisinevschi, Constanța-Dél választókerület (Constanța tartomány), Emil Mazilu, Stelian cel Mare választókerület (Iasi tartomány), Romulus Zaroni, Marosillye választókerület (Hunyad tartomány), Ion Pas, Aldeni választókerület (Ploesti tartomány), Szenkovics Sándor, Nagyvárad-Eszak választókerület (Nagyvárad), G. Gaston Marin, Ceahlău választókerület (Bacau tartomány), Ioan Turai, Drăganesti választókerület (Bukarest tartomány).

A jelenlévők élénk tapsa közepette emlékedett szövegezték Chivu Stoica elvtárs, a minisztertanács első alelnöke.

Ezután felolvasták és szavazás alá bocsátották a Román Népköztársaság 1955. évi állami költségvetésének jóváhagyásáról szóló törvénytervezetét.

A Nagy Nemzetgyűlés rendkívüli lelkes hangulatban egyhangúlag megszavazta a Román Népköztársaság 1955. évi állami költségvetésének jóváhagyásáról szóló törvényt.

A Nagy Nemzetgyűlés ezután megszavazta a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége által a két ülészak között kibocsátott törvényerejű rendeleket ratifikálásáról szóló törvényt. Egyhangúlag megszavazták az Alkotmány 43. és 50. szakaszának módosításáról szóló törvényt. E módosítások alapján újraszervezték az Építészeti és Építőanyagipari Minisztériumot és az Állami Mezőgazdasági Termékekgyűjtő Bizottságot, a helyettesítő feladatokat az Építészeti Minisztériumot, az Építőanyagipari Minisztériumot és a Begyűjtési Minisztériumot.

A Nagy Nemzetgyűlés jóváhagyta a meghatalmazottak tanácsának javaslatát és felmentette Dumitru Coliu képviselőt, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségi tagjainak tisztségétől, mivel a kormányban foglalt tisztséget kapni. A Nagy Nemzetgyűlés a Nagy Nemzet-

gyűlés Elnökségének tagjává választotta Nicolae Ceaușescu képviselőt. Ugyancsak a fent említett okból Dumitru Coliu képviselőt felmentették a külügyi bizottság tagsági és elnöki tisztségétől is.

A Nagy Nemzetgyűlés Lotar Radaceanu képviselőt a külügyi bizottság tagjává és elnökévé, Iacob Teclu altábornagy képviselőt pedig a külügyi bizottság tagjává választotta.

Mivel Avram Bunaciu képviselő a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségi titkárságának tisztségét tölti be, a Nagy Nemzetgyűlés felmentette a törvényjavaslati bizottság tagsági tisztségétől és Ion Vinte képviselőt választotta meg helyette a törvényjavaslati bizottság tagjává.

Délután fél három. C. Pirvulescu képviselő, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke emlékedett szövegezték, hogy elmondja az ülészak záróbeszédét.

— A Nagy Nemzetgyűlés VI. ülészakának felelősségteljes feladatát kellett teljesítenie: mostani ülészakán ratifikáltuk az Albán Népköztársaság, a Bolgár Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Román Népköztársaság, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Csehszlovák Köztársaság között 1955. május 14-én Varsóban aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést.

A Nagy Nemzetgyűlés egyhangúlag jóváhagyta a varsói szerződést. Ez a döntés népünk szíradáka, a varsói szerződés. — azt, hogy megvédje alkotó munkáját és boldog életét s előmozdítja a népek békéjének és biztonságának megőrzését.

Mostani ülészakunk ezenkívül megvitatta és megszavazta a Román Népköztársaság 1955. évi állami költségvetését. 1955. évi költségvetésünk biztosítja valamennyi népgazdasági ág, összes kulturális és társadalmi intézményeink továbbfejlesztését. Az 1955. évi költségvetés által előirányzott jelentős összegeket észszerűen kell felhasználnunk, hogy még nagyobb lendületet adhassunk gazdasági és kulturális életünk fejlődésének és még jobb életkörülményeket teremthessünk a dolgozóknak.

Képviselő elvtársak! Minden erőnkel és tehetségteljesen segítsetek az állami tervünk teljesítésében, a költségvetés előirányzatainak valóra váltásában.

Ezzel berekesztetem a Nagy Nemzetgyűlés VI. ülészakát.



Az ujtó és észszerűítő mozgalom fellendítéséért

Mint ismeretes, az ujtó és észszerűítő mozgalomnak a termelésben való széleskörű kiterjesztése céljából, a Szakszervezetek Központi Tanácsa és a Munkások és Technikusok Tudományos Egyesülete országos ujtó és észszerűítő versenyt rendez. Ennek keretében a „G. Dimitrov” gyár dolgozói felhívást intéztek városunk vállalatához: vegyék részt valamennyien a versenyben! A felhívásra naponta érkeznek válaszok szerkesztőségünkbe a különböző üzemekből. Alább közlünk néhány ilyen választ.

A „J. Ranghe” gyár dolgozóinak válasza

A „J. Ranghe” gyár technikai kabinete és MTTE-köre választában egyebek között ezeket vállalta:

A munkaszervezési hivatal és a terviroda csökkenti az ujtások kioldozásának és gyakorlatbaültetésének időtartamát. A technikai kabinete munkaközössége a szabályzatban meghatározott időben feldolgozza a beérkező javaslatokat. Rendszeresen megtartják gyűléseiket a javaslatok elbírálása végett. Kéthetente jelentést tesznek az ujtó és észszerűítő munkájukról a gyár igazgatóságához az ujtások helyzetéről. Munkaközösségeket alakítanak üzemosztályonként az illető üzemosztályra jellemző ujtási témák kidolgozása és népszerűsítése céljából. A meglévő ujtó brigádokat tevékenyebbé teszik és még egy új ujtó brigádot alakítanak. A gyár ifjú dolgozóinak szakmai színvonalának emelése érdekében az MTTE-kör keretében előadásokat tartanak. A tartományi Szaktanács segítségével a különböző üzemek között tapasztalatcserét szerveznek az ujtási mozgalom fellendítése érdekében. Az üzemben lévő ujtási kiállítás anyagát megcserélik. A tartományi Szaktanácsnak az augusztus 23. tiszteletére szervezett ujtási kiállítás anyagát küldenek a gyár dolgozóinak ujtásaiból és észszerűítéseiből.

A CFR főműhely válasza

A CFR főműhely technikai kabinete és MTTE-köre a következő pontokban foglalta össze válaszában:

A beadott és elfogadott ujtási javaslatok minél nagyobb számában

való gyakorlatbaültetése. Javaslatokat terjesztenek a dolgozók elé olyan ujtási és észszerűítő feladatok megoldására, amelyek hozzájárulnak a munkafolyamat megkönnyítéséhez. A sikeres ujtásokat közlik más üzemekkel is az általánosítás céljából. Kiállítás rendeznek az üzemben az ujtások bemutatására. Az ujtó mozgalom széleskörű kibontakozásához szükséges feltételek megteremtése érdekében műszaki-szervezési intézkedéseket foganatosítanak. Üzemosztályonként munkaközösségeket alakítanak, amelyek javaslatokat tesznek az ujtásoknak. Megszervezik és felszerelik a mintadarabokat készítő új műhelyt. Két ujtóbrigádot alakítanak. A technikai kabinete és az ujtó bizottság legalább havonta kétszer gyűléseken bírálja el a benyújtott javaslatokat. A versenyt és az elért sikereket széles körben népszerűsítik. Az MTTE-kör előadásokat szervez, amelyeken műszaki kérdéseket vitatnak meg a dolgozókkal. Városunk legjobb ujtóival és észszerűítőivel tapasztalatcserét szerveznek.

A „December 30” gyár válasza

A „December 30”-gyárban az ujtó és észszerűítő mozgalom fellendítése érdekében négy munkacsoportot alakítanak s ezek olyan ujtási feladatokat szabnak meg, amelyek a legnagyobb mértékben hozzájárulnak a tervteljesítéshez s a minőség megjavításához. A verseny folyamán két ujtási hetet rendeznek, valamint szakköröket szerveznek a dolgozók szakmai színvonalának emelése érdekében. A TEBA-gyárral tapasztalatcserét szerveznek a különböző üzemosztályokon.

A „Solidaritatea” asztalosipari szövetkezet válasza

Azért, hogy minél több jóminőségű bútort gyártsanak országunk dolgozóinak számára, a „Solidaritatea” asztalosipari termelőszövetkezet dolgozói szintén bekapcsolódtak az ujtási és észszerűítő versenybe s vállalták, hogy az ujtásokat és észszerűítéseket elterjesztik minden üzemosztályon. A dolgozók alkotó kezdeményezésének kibontakozására megteremtik a kellő munkafeltételeket. Állandósítják a szocialista versenyt augusztus 23. és november 7. tiszteletére és ennek keretében fokozott harcot indítanak a minőség megjavítása érdekében. A különböző ujtási és észszerűítő javaslatok támogatására technikusokból és elmentesekből bizottságot alakítanak. E bizottság tevékenysége ugyanakkor az ifjú dolgozók szakmai kiképzésére és továbbképzésére is kiterjed, valamint az ujtók és eredményeik népszerűsítésére is.

A „Vörös Triko” gyárban

A „Vörös Triko”-gyár dolgozói is lelkesedéssel fogadták a „G. Dimitrov”-gyár versenyfelhívását. A „Vörös Triko”-gyár munkaközössége elhatározta, hogy a felhívás értelmében mindent megtesz az ujtási és észszerűítő mozgalom kiszélesítéséért. Ezért, a többi üzemekkel hasonlóan, különböző intézkedéseket tesznek, hogy megteremtse a dolgozók alkotó kezdeményezése kibontakoztatásának feltételeit.

A százezres gépkocsivezető cím viselője

Még alig egy hónapja, hogy Vasilescu Constantin, az IRTA (RATA) dolgozója megtette a százezres kilométer utat általános javítás nélkül. Együtt örültek a vállalat dolgozóinak, s az öröm kifejezésül virággal köszöntötték a győztest.

Ekkor már a százezres mozgalomban Cudă Nicolae is részt vett. Jóllehet neki is, hogy Vasilescu mi-ly

megbecsülésben részesül. Még erősebbé vált elhatározása, hogy ő is így dolgozik, s munkavállalását minél hamarabb teljesíti.

S május 30-án elérkezett a nap is, amikor örömmel jelenthette, hogy általános javítás nélkül megtette a százezres kilométert.

E napon a vállalat vezetőinek nevében Oprisan Costel főmérnök

virággal üdvözölte Cudă Nicolae-t, s további sikert kívánt munkájához.

— Köszönöm elvtársak jókívánságait! — mondotta Cudă Nicolae. — Fogadom, hogy továbbra is igyekszem munkámmal érdemelnem elismeréseket, s általános javítás nélkül még 15.000 kilométer utat teszek meg.

Tartományunk életéből

Fejlesztik juhállományukat

A szapárligeti (Körösarajon) „Varga Katalin” kollektív gazdaság tagjai nagy figyelmet fordítanak a juhállomány fejlesztésére. Suciu Nicolae kollektivistája, a gazdaság pástora szeretettel és odaadással gondozza a rábízott 200 anyajuhot, amelyek ebben az évben 210 kisbárnyt ellettek. A gazdaság juhaitól a jó gondozás eredményeként eddig 4000 liter tejet fejték, amelyből 1300 kiló Telemea-turót készítettek. A turó egy részét a vajgyár (ISPL) kirendeltségénél értékesítették. A gazdaság eddig 70 bárnyot adott át az ORACA-nak. A bárnyok átlagban egyenként 16 kiló nyomatok. Az ORACA 7000 lejt fizetett ki a juhokért a gazdaságnak.

Készülnek az idényre

A váradi sörgyárhoz tartozó új-ferdi malafékesítő osztály dolgozó felkészülnek a termelési idényre. Mintegy két hónappal ezelőtt megkezdtek a gépek és felszerelések javítását, ellenőrzését, hogy az idény megkezdésekor zavartalanul induljon meg a termelés. A javítás tovább folyik. A munkálatok során különösen kitűnt Juhász Elemér lakatosmester és Blaj Dumitru villanyszerelő.

A raktárak és egyéb helyiségek takarítását és fertőtlenítését is soron végzik a dolgozók. Ez a munka is szervezeten folyik Bácszki Vilmos és Szász József elvtársak irányításával.

Hersch Emil,
levelező

A „Szikra” állami gazdaság szentannai alosztályán

A „Szikra” állami gazdaság szentannai alosztályán szőlőszőlő, gyümölcskertészet, valamint szőlőszőlő és füzefüzék termesztésével foglalkoznak. Két brigád dolgozik itt: az egyik — Toci Iacob vezetőjével — szőlőszőlő és gyümölcskertészet, a másik pedig — Kape Mihály vezetésével — szőlőszőlő és füzefüzék termesztésével foglalkozik. Mindkét brigádban serény munka folyik a gazdag termés eléréseért.

A szőlőszőlő és gyümölcskertészeti brigád május 25-ig befejezte a szőlők első permetezését, a megkezdését és a járulékos gyökereket is eltávolította a szőlőtőkéről. A napokban pedig megkezdte a második permetezést. Minden lel a munka, hogy ebben az évben gazdag szőlőtermést szüretelnek. Az alosztálynak a szentannai határban nagyterjedésű gyümölcskertésze van: 270 almafa, 160 diófa, 2110 szilvafa, 400 cseresznye, 900 meggyfa, 100 körtefa, 100 birsalmafa és 256 barackfa található itt. A brigád tagjai már elvégezték a gyümölcsfákhoz a mézskénivel való permetezését a „San José” pajzstetű károsítására céljából és az összes gyümölcsfák megtisztították a hernyóktól.

A „Szikra” állami gazdaság szentannai alosztályán 34 hektáron termesztnek szőlőt, szőlőt, füzefüzéket, burgonyát, répát, petrezselymet, pasternákokat, retek, hagymát, paradicsomot és káposztát. A gazdag termés elérése érdekében a paradicsom palántákat tápkockákban ültették ki a földbe. Most gondosan ápolják a növényeket. Május 26-ig már mindent elvégeztek az első kapálással, s a napokban hozzáláttak a második kapáláshoz is.

A dolgozók ellátásáért

A szőlősi (Borosjenőrajon) foglalkozási szövetkezet is a dolgozók minél jobb ellátásáért küzd. A szövetkezetnek hat elárulító helye van: Szőlősi, Iermatán és Morodán. Ezeneken az üzleteken az utóbbi időben jelentős mennyiségű ipari áru került eladásra. Bár a szövetkezet áprilisi eladási tervét például csak 85,9 százalékkal teljesítette, mégis a dolgozó parasztok ebben a hónapban 40.581 lej értékű áruval többet vásároltak a szövetkezet üzleteiben, mint az elmúlt év áprilisában.

Ajándéktárgyakat készítenek a fővárosi ifjak a varsói Világifjúsági Találkozóra

A fővárosi ifjak ajándéktárgyakat készítenek a varsói Világifjúsági és Diáktalálkozó részvevőinek. Ezekkel az ajándékokkal is tolmácsolják testvéri barátságukat a világifjúság küldöttei iránt.

A „21 Decembrie” vállalat ifjumenekai a többi ajándéktárgy között egy földgömböt is készítenek, amelyen feltüntetik a különböző országok küldötteinek Varsóba vezető útját. A „23 August”-művek fiatal dolgozói öngyújtókat, cigarettatárcákat, a „Metaloglobus” fiataljai pedig termoszkot és utazási célokra szolgáló fémdobozokat készítenek a varsói találkozó résztvevői számára.

Az egyetemi hallgatók és a középiskolai diákok is ajándékokkal kedveskednek a Fesztivál résztvevőinek. A bányaipari főiskola diákjai közgyűjteményt állítottak össze. A „C. I. Parhon” egyetem hallgatói albumba foglalták az egyetemi irodalmi-kör tagjainak a Fesztivál tiszteletére írt legjobb alkotásait. A Költői és Gazdai Intézet diákjai szondaműveket készítenek a varsói találkozó résztvevő ifjaknak.

A 16. számú elektrotechnikai szakiskola tanulói a fiatal hegymászók számára csakányokat és hegymászó botokat s élelmiszerek csomagolására szolgáló ebonitdobozokat készítenek. A 4. számú fémipari szakiskola tanulói szobrocskával és utazófelszereléssel ajándékozzák meg a Fesztivál résztvevőket.

A nyugdíjasok önszerveződő egyesülete (Arad, Liszt Ferenc utca 14) felhívja valamennyi aradi nyugdíjast, hogy legyen tagja az egyesületnek. Fehernemű és cipőjavító műhelye a tagoknak 10 százalékos árcsökkentéssel dolgozik.

★

**HUZÁS ELŐTT MA VASÁROL-
HATÓ UTÓLIARA KÖZPONTI
OTTO SZTOLZAR**

KÖZLEMÉNY

a Szovjetunió és Jugoszlávia kormányküldöttségének tárgyalásairól

BRIONI SZIGET. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének kormányküldöttsége és a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság kormányküldöttsége Brioni szigetre érkezve május 29-én és 30-án folytatta tárgyalásait.

A tárgyalások során a kölcsönös megértés légkörében folytatták az eszmecsere a Szovjetunió és a Jugoszláv FNK kapcsolatának kérdéséről.

Május 29-én a szovjet kormányküldöttség a jugoszláv kormányküldöttség tagjaival együtt megtekintette Brioni szigetet és a szigeten lévő emlékműveket.

A szovjet kormányküldöttség brioni tartózkodásának másodnapján folytatta a tárgyalásokat a jugoszláv kormányküldöttséggel. A két küldöttség tagjai és tanácsosai aznap még több megbeszélést folytattak a Szovjetunió és Jugoszláviát érintő konkrét kérdésekről.

N. Sz. Hrusov, N. A. Bulganyin és J. Broz-Tito a „Podgorica” gyorsnászdon hajóutal tettek az Adriai-tenger partja mentén. Meglátogatták Pola és Rovin kikötőt. Május 30-án J. Broz-Tito villásreggelre vendégül látta N. Sz. Hrusovot, N. A. Bulganyint, A. J. Mikojánt, D. T. Sepilovot, A. A. Gromikot és P. N. Kumiint, valamint V. A. Valkovot, a Szovjetunió jugoszláv nagykövét, továbbá B. N. Ponomarevet, L. F. Iljosevet, F. P. Bisztrovot és F. F. Moloskovot, a Szovjetunió küldöttségének tanácsosait. Jugoszláv részről jelen voltak: E. Kardelj, A. Rankovics, Sz. Vukmanovics-Tempo, K. Popovics, V. Micsunovics, M. Todorovics, D. Vidics, Jugoszlávia moszkvai nagykövete, valamint V. Vlahovics és M. Popovics, a jugoszláv küldöttség tanácsosai.

Ugyanaznap Tito elnök ebédet adott a szovjet kormányküldöttség tiszteletére.

Május 31-én a szovjet kormányküldöttség Brioni szigetről Rijeka kikötőbe (Fiumébe) utazott.

A Belgrádban megkezdett és a Brioni szigeten folytatott legmagasabb sikkú tárgyalások — írja tovább a lap — május 31-én azoknak a munkacsoportoknak a keretében folytatók le, amelyekben a küldöttségek tagjai kívül a küldöttségek tanácsosai és szakértői is résztvettek. A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A lap szerint a tárgyalásokon létrejött a jugoszláv—szovjet kapcsolat további rendezésének alapja. Ugyancsak létrejött az az elvi alap, amely lehetővé teszi, hogy gyakorlatilag és konkrétan ráterjenek a nyílt vitás kérdések megoldására.

A Belgrádban megkezdett és a Brioni szigeten folytatott legmagasabb sikkú tárgyalások — írja tovább a lap — május 31-én azoknak a munkacsoportoknak a keretében folytatók le, amelyekben a küldöttségek tagjai kívül a küldöttségek tanácsosai és szakértői is résztvettek.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A lap szerint a tárgyalásokon létrejött a jugoszláv—szovjet kapcsolat további rendezésének alapja. Ugyancsak létrejött az az elvi alap, amely lehetővé teszi, hogy gyakorlatilag és konkrétan ráterjenek a nyílt vitás kérdések megoldására.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A szovjet kormány átadta a Koreai NDK-nak a szovjet-koreai vegyes vállalatok szovjet részesedését

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének koreai és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság koreai részéről jelen voltak: E. Kardelj, A. Rankovics, Sz. Vukmanovics-Tempo, K. Popovics, V. Micsunovics, M. Todorovics, D. Vidics, Jugoszlávia moszkvai nagykövete, valamint V. Vlahovics és M. Popovics, a jugoszláv küldöttség tanácsosai.

Ugyanaznap Tito elnök ebédet adott a szovjet kormányküldöttség tiszteletére.

Május 31-én a szovjet kormányküldöttség Brioni szigetről Rijeka kikötőbe (Fiumébe) utazott.

A Belgrádban megkezdett és a Brioni szigeten folytatott legmagasabb sikkú tárgyalások — írja tovább a lap — május 31-én azoknak a munkacsoportoknak a keretében folytatók le, amelyekben a küldöttségek tagjai kívül a küldöttségek tanácsosai és szakértői is résztvettek.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A lap szerint a tárgyalásokon létrejött a jugoszláv—szovjet kapcsolat további rendezésének alapja. Ugyancsak létrejött az az elvi alap, amely lehetővé teszi, hogy gyakorlatilag és konkrétan ráterjenek a nyílt vitás kérdések megoldására.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A szovjet—jugoszláv tárgyalásokkal kapcsolatban

BLED. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A szovjet kormányküldöttség tagjai két napi Brioni szigeten való tartózkodásuk után május 31-én reggel a Jadranka nevű yachton Rijekába (Fiumébe) utaztak.

A yachton voltak N. Sz. Hrusov, N. A. Bulganyin, A. I. Mikoján, D. T. Sepilov, A. A. Gromiko és P. N. Kumiin, valamint a jugoszláv kormányküldöttség tagjai: E. Kardelj, A. Rankovics, K. Popovics és mások.

A Jadranka árbócára felvonták a Szovjetunió állami lobogóját.

A yachton a jugoszláv haditengerészet négy hadihajója kísérete.

A Jadranka délelőtt 10 órakor megérkezett a Rijeka-i kikötőbe és a „Május 3” hajógyár rakpartja mellett vetett horgonyt. A jugoszláv néphadsereg egységei 1945 május 3-án szabadították fel Rijeka városát és a hajóépítőtelepet ennek tiszteletére nevezték el május 3-ról.

A fasiszta megszállók földig lerombolták a kikötőt és a hajógyárat, rommá változtatták Rijeka nagyrészt: a jugoszláv dolgozók teljes egészében újjáépítették a kikötőt, a várost, a gyárakat, köztük a hajóépítőtelepet is, ahol jelenleg nagytonnataralmu hajókat építenek.

A Jadranka yachtnak Rijekába érkezésekor a kikötőben két, egyenként 10.000 tonnás hajó horgonyzott, amelyet most építettek a jugoszláv flotta számára. Rövidesen vízre bocsátanak egy másik 10.000 tonnás hajót, amelyet Svájc rendelt.

Jardas, a Rijeka város népi bizottságának elnöke köszöntötte a Szovjetunió küldöttségének tagjait és bemutatta nekik a fogadtatásukra.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

megjelentek. Ezután a szovjet küldöttség tagjai a jugoszláv küldöttség tagjaival együtt, a hajóépítőtelep vezetőinek kíséretében megtekintették a vállalat különböző osztályait. N. Sz. Hrusov, N. A. Bulganyin és A. I. Mikoján elbeszéltek a vállalat vezetéséről, érdeklődtek a munkamenet megszervezéséről és technikájáról. N. Sz. Hrusov sikereket kívánt a hajógyár dolgozóinak az új technika és az új munkamódszerek bevezetésében.

A két delegáció tagjai ezután gépkocsin Posztoszna (Szlovén Népköztársaság) indultak.

Posztosznaiban a Szovjetunió kormányküldöttsége és a jugoszláv küldöttség tagjai megtekintették a híres cseppkőbarlangot. A vendégeket a Szlovén Népköztársaság vezetői üdvözölték. Az őriási földalatti teremben a vendégek tiszteletére hangversenyet rendeztek. N. Sz. Hrusov, N. A. Bulganyin és A. I. Mikoján bejegyezték nevüket a diszvendégek könyvébe.

A két delegáció tagjai Posztoszna-ból Bled városába utaztak. A városok és falvak lakói az utvonalon egybegyűlve fogadták a gépkocsisort. Szlovénia fővárosában, Ljubljanában sok ezer lakos köszöntötte az utcákon a Bledbe tartó küldöttségeket.

Borisz Kreiger, a Szlovén Népköztársaság végrehajtó tanácsának elnöke, május 31-én este vacsorát adott a szovjet kormányküldöttség tiszteletére.

A kormányküldöttségek tagjai a rijekai utazás alatt és Bledben a kölcsönös megértés légkörében folytatták eszmecserejüket a szovjet—jugoszláv tárgyalások tárgyát képező problémákra vonatkozólag.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.

A tárgyalások során elvben érintették a kapcsolatainkban felfülmert valamennyi vitás kérdést.